

Bestellanleitung/Order instruction DSTY T-Shirts

Deutsch:

DSTY T-Shirts sind jetzt beim Online-Store bestellbar und bezahlbar über den folgenden Link:

<https://wagonyokohama.cart.fc2.com/>

Bitte folgen Sie der Bestellanleitung unten.

Bitte beachten Sie:

Alle bis zum 15ten eines Monats bestellten T-Shirts werden bis Monatsende an die Schule geliefert und dort am letzten Tag eines Monats ausgegeben. Bestellungen ab 16ten jedes Monats werden im nachfolgenden Monat geliefert.

Der Elternbeirat verteilt die Bestellungen zwischen 7:30-8:30 AM vor der Aula. Bitte bringen Sie ihre Bestelldaten mit. (Name, Klasse, Farbe, Grösse)

Sollten unerwartet Probleme auftreten, können Sie den Elternbeirat unter: elternbeirat@gmail.com konsultieren. Wir können jedoch keine Haftung übernehmen.

Mit dem Projekt unterstützen wir lokale Firmen der Tsuzukigemeinde.

Wir freuen uns auf Ihre Unterstützung und Bestellung.

English:

DSTY T-Shirts can be ordered and paid via the Online Store.

Please access the link below:

<https://wagonyokohama.cart.fc2.com/>

Please follow the ordering guide below.

Please note:

All T-Shirts ordered till 15th of a month will be delivered to DSTY by end of same month. Orders received after 16th will be delivered in the next month.

Elternbeirat (Parents council) will hand out all orders at the last day of every month between 7:30:8:30 AM in front of Aula before start of school.

Please make sure to bring your order details: name, class, color, size.

If you encounter any problems, you can consult the Parent council by email:

elternbeirat@gmail.com. However we can't be held reliable.

We support local business owner of Tsuzuki ward with this project.

We appreciate your support and looking forward to your order.

Bestellung/Ordering: (German followed by English)

Schritt 1

Bitte wählen Sie das T-Shirt in der gewünschten Farbe vom Menü aus. Wählen Sie die Größe und die Anzahl aus und platzieren Sie es im Einkaufswagen.

Step 1:

Please select your T-Shirt color from menu. Then select size and quantity and add your selection to the shopping cart.

お知らせ

2023/04/03Grissentabelle/ Size Chartサイズ表 リンクしました
2023/04/03Bestellanleitung/Order instruction.DSTY T-Shirts
2023/03/22ドイツ学園専用です
[全て表示](#)

並び替え: 新着順 ▼ 商品名順 ▲ 価格順 表示件数: [8] ▼ 設定

東京横浜ドイツ学園デザインTシャツ (Black) 2,100円-2,500円

東京横浜ドイツ学園デザインTシャツ (Gray) 2,100円-2,500円

東京横浜ドイツ学園デザインTシャツ (Green) 2,100円-2,500円

東京横浜ドイツ学園デザインTシャツ (Burgundy) 2,100円-2,500円

東京横浜ドイツ学園デザインTシャツ (Japan Blue) 2,100円-2,500円

1 (全商品: 5件)

1

Wähle T-Shirt Farbe
Select T-Shirt Color

ホーム > 全件表示 > Tシャツ > 東京横浜ドイツ学園デザインTシャツ (Black)

東京横浜ドイツ学園デザインTシャツ (Black)

Tシャツカラー(Color)は5色
Black Gray Green Burgundy JapanBlue
サイズ(Size)は
100 110 120 130 140 150 160 (2100JPN)
WM WL S M L XL XXL (2500JPN)

価格: 2,100円-2,500円

バリエーションを選択 ▼

- 2,100円 Black 100
- 2,100円 Black 110
- 2,100円 Black 120
- 2,100円 Black 130
- 2,100円 Black 140
- 2,100円 Black 150
- 2,100円 Black 160
- 2,500円 Black WM
- 2,500円 Black WL
- 2,500円 Black S
- 2,500円 Black M
- 2,500円 Black L
- 2,500円 Black XL
- 2,500円 Black XXL

カートに入れる

ツイート 0

この商品を買った人はこんな商品も買っています

2

Wähle die Größe
Select the Size

東京横浜ドイツ学園デザインTシャツ (Black)

Tシャツカラー(Color)は5色
 Black Gray Green Burgundy JapanBlue
 サイズ(Size)は
 100 110 120 130 140 150 160 (2100JPN)
 WM WL S M L XL XXL (2500JPN)

価格：2,100円-2,500円

バリエーションを選択

注文数: 1枚

カートに入れる

ツイート いいね! 0

3 Wähle die Anzahl
Select the quantity

4 Zum Einkaufswagen
To Shopping Cart

Um weitere Einkäufe zu tätigen klicken Sie auf **ホーム** und Sie werden auf die Startseite zurückgeführt. <https://wagonyokohama.cart.fc2.com/> Folgen Sie erneut Schritt 1. Die Anzahl des gleichen Produktes kann im Einkaufswagen anpassen werden. Klicken Sie auf **数量を確定** damit der Preis erneut berechnet wird.

Einkauf fertig? Klicken Sie auf レジへすすむ – Zur Kasse.

If you would like to continue with shopping please click **ホーム** and you reach the start homepage <https://wagonyokohama.cart.fc2.com/> Please restart with step 1. The quantity of the same product can be adjusted in the shopping cart. Please click **数量を確定** for price recalculation. Example/Sample unten/below.

Shopping done? Please check out with レジへすすむ – To payment.

1 ホーム > カートの中身

カートの中身

商品画像	商品名	数量 数量を確定	単価	金額
	東京横浜ドイツ学園デザインTシャツ (Black) (Black 100) [削除]	1	2,100円	2,100円
	東京横浜ドイツ学園デザインTシャツ (Green) (Green S) [削除]	1	2,500円	2,500円

商品合計金額：4,600円

レジへすすむ

1 Weiter Einkaufen
Continue Shopping

2 Preisberechnung
price recalculation

3 Löschen/delete click
= 削除

4 Zur Kasse
To Payment

Schritt 2: Bestellangaben

Bitte füllen Sie das Bestellformular für Angaben die mit ✖ gekennzeichnet sind aus.
Feld 郵便番号 die eigene Postleitzahl eingeben. Feld 都道府県 Präfektur 神奈川県 auswählen.
Feld ご住所 DSTY Adresse: 2-4-1 Chigasaki-Minami,Tsuzuki-ku, Yokohama eingeben. Name und Klasse Ihres Kindes im Feld 備考 eingeben.
Bestätigen Sie im Feld お届け先 die DSTY als Lieferadresse mit Anklicken der Box.

Step 2: Ordering information

Please fill out the order form for all fields marked with ✖.
Input your own postal code in field 郵便番号. Choose 神奈川県 in field 都道府県.
Input DTSY address 2-4-1 Chigasaki-Minami,Tsuzuki-ku, Yokohama in ご住所.
Input name and class of your child in field 備考. Please confirm DSTY as shipping address by ticking off the box in field お届け先.

お客様情報の入力	
※は必須項目	
お名前	Paul Mustermann 1
フリガナ	
メールアドレス	paul.mustermann@muster.com 2
メールアドレス (確認)	paul.mustermann@muster.com (確認のためもう一度ご記入下さい) 2
電話番号	09011112222 ✖例) 123-456-7890 3
FAX番号	例) 123-456-7890
郵便番号	2240037 ✖例) 765-4321 4
都道府県	神奈川県 5
ご住所	2-4-1 Chigasaki-Minami, Tsuzuki-ku 6
ご住所	2-4-1 Chigasaki-Minami, Tsuzuki-ku, Yokohama 7
備考	Paul Mustermann Junior, Klasse 2a 7
お届け先情報の入力	
※は必須項目	
お届け先	<input checked="" type="checkbox"/> 商品のお届け先をお客様情報と同じにする 8
お名前	

1 Firstname Lastname

2 E-Mail x 2

3 Telefonnummer phone number

4 Postleitzahl postal code

5 Präfektur prefecture

6 DSTY Adresse DSTY address

7 Name+Klasse Kind Name+class child

8 Box anklicken Tick off the box

Schritt 4 Bestellbestätigung

Im Feld 支払い方法(Zahlungsmethode) ist momentan nur die PayPal Option aktiviert.

Bitte Sie bestätigen Ihren Bestellungeninhalt indem Sie 注文内容の確認 anklicken.

Bestätigen Sie Ihre Bestellung indem Sie 注文を確認する anklicken.

Sie erhalten eine Bestellbestätigung per E-Mail from Online Store WAGON.

Step 4 Order confirmation

Currently only Paypal is available as payment option (支払い方法). Please confirm your order

details by clicking 注文内容の確認. Then please confirm your order by clicking 注文を確認する.

You will receive your order confirmation via email from Online Store WAGON.

(noreply@cart.fc.com)

FAX番号	<input type="text" value="例) 123-456-7890"/>
郵便番号	<input type="text" value="例) 765-4321"/>
都道府県	<input type="text" value="選択してください"/>
ご住所	<input type="text"/>

お支払い方法・配達指定

お支払い方法	<input type="text" value="PayPalまたはクレジットカード"/>
--------	--

Momentan nur PayPal
Currently PayPal Only

配達日の指定	<input type="text" value="指定なし"/>
--------	-----------------------------------

配達時間の指定	<input type="text" value="指定なし"/>
---------	-----------------------------------

1

1

<input type="button" value="注文内容の確認"/>
--

Bestätigung des Bestellinhalts
Confirmation of order details

お支払い方法・配達指定	
お支払い方法	PayPalまたはクレジットカード
配達日の指定	指定なし
配達時間の指定	指定なし
引き渡し・お支払時期、返品について	
引き渡し時期	通常受注後翌日から3日以内に発送。在庫切れの場合は受注後10日前後で発送。
お支払い時期	PayPalクレジットカード決済時。
返品期限	商品到着後重大なプリントミス、破損があった場合もしくは弊社によるサイズ間違いが発生した場合7日以内。
返品送料	弊社看払い。
<input type="button" value="注文を確認する"/>	
注文内容を修正する	

2

2

Bestellbestätigung
Order Confirmation

Schritt 5: Bezahlung

Die Bestellung ist abgeschlossen. Die Bezahlung ist **noch nicht** abgeschlossen. Bitte klicken Sie auf PayPal um die Bezahlung vorzunehmen.

Step 5: Payment

The order has been completed, but the payment **has not yet been completed**. Please start the payment process with PayPal.

HOME お知らせ 特定商取引法

全件表示 (1) Tシャツ (1)

ホーム > 注文完了

注文完了

ご注文ありがとうございます。
ご注文の内容をお客様宛に自動送信いたしました。
まだお支払いは完了していません。
PayPalまたはクレジットカードのお支払い手続きを開始します。

PayPal

デビットカードまたはクレジットカード

Powered by PayPal

Status 決済処理が完了しました bestätigt der Zahlungsprozess ist erfolgt.

Status 決済処理が完了しました confirms the payment processing has been completed.

HOME お知らせ 特定商取引法

全件表示 (1) Tシャツ (1)

ホーム > 注文完了

注文完了

決済処理が完了しました

カートの中身

カートに商品はありません